

# EL TORREÓN (DONJON) DEL CAPITOLE

Este torreón contiguo al Capitole fue mandado construir en 1525 por los consejeros municipales (Capitouls) para proteger los documentos municipales. Tiene apariencia militar y está rematado por un chapitel diseñado en el siglo XIX por Viollet-le-Duc. En su interior está la oficina de turismo donde le espera un equipo de profesionales a disposición del público desde hace 70 años para dar todo tipo de consejos.



© Dominique Viet  
EN EL PARQUE CHARLES-DE-GAULLE HALLAMOS UNA OBRA HECHA DE LÍNEAS CURVAS QUE REPRESENTA A UN PERSONAJE Y UN NIÑO DONDE LOS PEQUES HACEN TODO TIPO DE ACROBACIAS. ES LA PRIMERA ESCULTURA MONUMENTAL DEL ARTISTA TOLOSONO JEAN-LOUIS TOUTAIN.

# EL CONVENTO DE LOS JACOBINOS

Los monjes dominicos se instalaron en Toulouse en 1215 en el contexto de la herejía catara. Construyeron un convento cuyo exterior, austero, contrasta con su interior. En él admiramos una palmera de piedra de 28 metros de altura, un claustro donde reina paz y frescura y un campanario gótico de forma octogonal. Se puede seguir la historia de esta obra de arte en las pantallas interactivas que están a disposición del público.



© Chloé Sabater  
SI VISITA EL CONVENTO ENTRE LAS 11H Y LAS 15H, LA LUZ DEL SOL, FILTRADA POR LAS VIDRIERAS DE COLORES DE LOS GRANDES VITRALES, ILUMINA LOS Muros DECORADOS CON PINTURAS.



© Dominique Viet  
Bajando desde la plaza, encontramos el puerto de la Daurade. Su historia está vinculada a la de los "pescadores de arena", dedicados a la extracción de arena para fabricar los típicos ladrillos. Es un barrio animado, propicio al ocio y al paseo donde uno se sienta en una terraza o a orillas del río para pasar el rato. Es también el mejor lugar para ver la puesta de sol y el encendido de las iluminaciones de la ciudad.

DENTRO DE LA IGLESIA DE NOTRE-DAME LA DAURADE ENCONTRAMOS UNA VIRGEN NEGRA QUE LOS MODISTOS DE LA ALTA COSTURA MÁS CONOCIDOS SUELEN VESTIR.

# EL PALACETE ASSÉZAT

En 1555, Pierre d'Assézat, rico mercader y consejero municipal (capitoul) mandó construir esta mansión renacentista, muestra de su notoriedad. El patio es un alarde de decoración: las fachadas de ladrillo y piedra están decoradas con mascarones, vegetales y animales. La torre señorea en la ciudad. En su interior encontramos la fundación Bemberg con una bella colección de obras de arte de los siglos XVI hasta principios del XX.



© CRT Occitanie - Patrice Thébaut  
EN LA BELLA PLAZA DE LA TRINIDAD PODEMOS VER UNA FUENTE CON UNAS SIRENAS DE ALAS EXTENDIDAS.  
EN LA CALLE CROIX-BARAGNON, CON SUS DIVERSAS TIENDAS DE LUJO, SE PUEDE ADMIRAR LA CASA MÁS ANTIGUA DE TOULOUSE: ESTÁ EN EL NÚMERO 15.

\* TOULOUSE \*

un recorrido por lo esencial

Oficina de Turismo Toulouse

iDescubra Toulouse y comparta su experiencia!  
#visiteztoulouse www.turismo-toulouse.es

Turismo Toulouse @VisitToulouse  
@visiteztoulouse Visitez Toulouse !



1€

# 2 EL CAPITOLE

En la plaza del Capitole se encuentra el ayuntamiento. Es quizás el edificio más característico de Toulouse. Lo mandaron construir los consejeros municipales (Capitouls) a partir del siglo XII. Su imponente fachada causa admiración. En su interior varios artistas han decorado las salas de gala. Henri Martin y Jean-Paul Laurens han representado la historia de la ciudad y Paul Gervais le ha dedicado toda una sala al amor.

Visita libre excepto en caso de ceremonias.



SI LO DESEA PUEDE BUSCAR SU SIGNO DEL ZODIACO EN LA INMENSA CRUZ OCCITANA GRABADA EN EL SUELTO DEL CENTRO DE LA PLAZA DEL CAPITOLE.  
EN EL TECHO DE LOS ARCOS HAY TAMBIÉN 29 CUADROS DE MORETTI QUE RECAPITULAN LA HISTORIA DE TOULOUSE.



# 3 LA BASÍLICA DE SAINT-SERNIN

Es inconfundible. Se trata de una de las mayores basílicas románicas europeas aún en pie. Este monumento de ladrillo y piedra está inscrito en el patrimonio mundial de la Unesco. Fue construido a partir del siglo XI bajo la advocación de San Saturnino (mártir arrastrado por un toro en el siglo III).

Son de admirar el campanario octogonal, el órgano de Cavaillé-Coll, los diversos detalles esculpidos o pintados, el baldaquino dorado y su tesoro de reliquias en la cripta.

EN EL MUSEO DE SAINT-RAYMOND, PODEMOS ADMIRAR MÁS DE MIL OBJETOS ARQUEOLÓGICOS QUE CUENTAN LA HISTORIA DE LA CIUDAD DE TOULOUSE EN LA ÉPOCA DE LOS DIOSSES Y DE LOS PERSONAJES MITOLÓGICOS. EL JARDÍN, CON SUS ADELFINAS Y SUS PALMERAS ES UN VERDADERO REMANSO DE PAZ.

**Toulouse** © Florian Calas  
\* TOULOUSE \*  
un recorrido por lo esencial  
Oficina de Turismo Toulouse 1€

# 4 LA DAURADE

El Garona es ancho y caudaloso. Nace en las montañas del Pirineo y, después de cruzar Toulouse, desemboca en el Atlántico. A pesar de su nombre, el Pont Neuf es un puente antiguo. Atraviesa el Garona desde hace trescientos años. Su diseño es ingenioso. Gracias a sus ojos irregulares y sus característicos arcos de desagüe, el puente ha resistido a las crecidas.

PERO, ¿QUÉ VEMOS SENTADO AL BORDE DEL PONT NEUF? ES EL "ENFANT AU BONNET D'ÂNE" (NIÑO DEL CAPIROTE), UNA ESCULTURA DE COLOR ROJO CARMESÍ DEL ARTISTA JAMES COLOMINA.

# 5 EL GARONA Y EL PONT NEUF



# 6 LA CATEDRAL SAINT-ÉTIENNE



# 7 LA CATEDRAL SAINT-ÉTIENNE

ES PROBABLE QUE YA SE HAYA PERCATADO DEL ACENTO TOLOSONO, Y QUIZA SE HA DADO CUENTA DE QUE DICHAS PALABRAS SON DE ORIGEN OCCITANO. ¿CONOCES ALGUNOS VOCABLOS?  
ADOU (SALUDOS), ESPANTER (SORPRENDERSE), PITCHOUNE (NIÑO), TCHAPPER (COMER).



# 8 EL MUSEO DE LOS AGUSTINOS

En este antiguo convento de monjes agustinos de arquitectura gótica se halla el museo de Bellas Artes: en su colección apreciamos esculturas monumentales, capiteles románicos puestos en escena por Pardo, gárgolas instaladas en hilera en el claustro, un huerto de hierbas medicinales como en la Edad Media donde una serie de tumbonas le darán la oportunidad de relajarse en verano.

Actualmente está en obras: infórmese para conocer sus horarios de apertura.

# 9 LA CATEDRAL SAINT-ÉTIENNE

Fue construida, destruida y reconstruida. Al cabo de varios siglos, Toulouse tuvo por fin su catedral. Precisamente su sello le viene de su historia: está hecha de retazos yuxtapuestos de manera armoniosa mezclando el gótico meridional y el nórdico pasando por el románico y el barroco. En el interior hay que admirar las vidrieras y el órgano. Aquí se encuentra la tumba de Riquet, ingeniero del Canal du Midi.

LA FUENTE MÁS ANTIGUA SE ENCUENTRA EN LA PLAZA DE SAINT-ÉTIENNE. EN SU ORIGEN ERAN ESTATUAS DE NIÑOS ORINANDO. EN EL SIGLO XVII, COMO LOS VECINOS SE ESCANDALIZABAN, FUERON TRANSFORMADAS EN ESTOS NIÑOS CON PECES EN LAS MANOS.



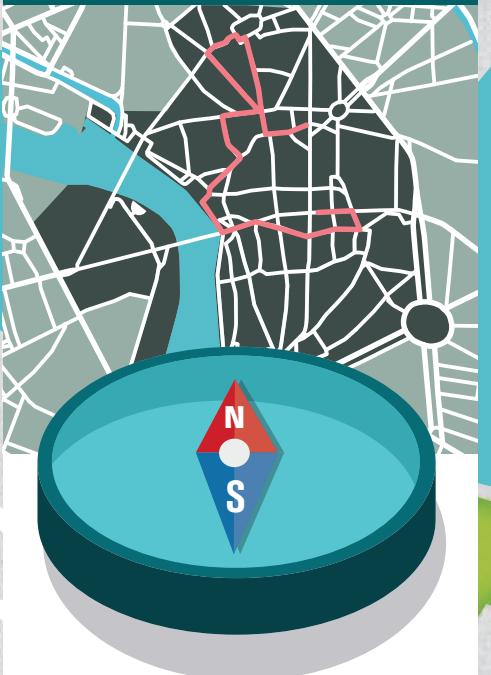
# TOULOUSE

## UN RECORRIDO POR LO ESENCIAL

Si hubiera que resumir este circuito por la ciudad diríamos que...

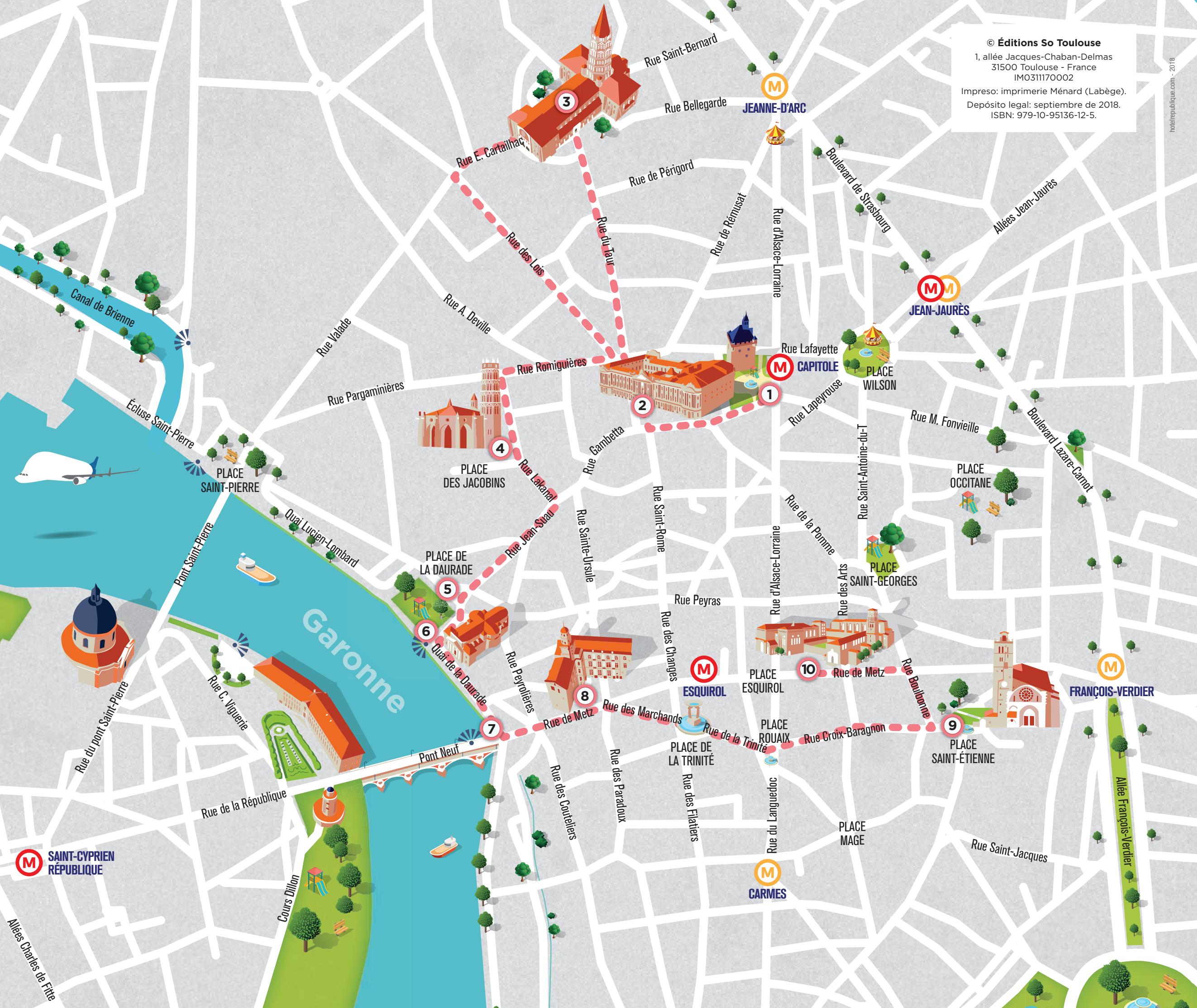
- se puede recorrer en dos horas, pero puede durar todo el día;
- el circuito gira alrededor de la historia de Toulouse y de sus monumentos;
- al final tendrá muchas anécdotas que contar;
- caminará por el asfalto pero también por callejitas adoquinadas;
- tendrá la ocasión de hacer bellas fotos;
- el murmullo del agua le acompañará.

Y ahora: le toca a usted caminar.



- RECORRIDO**
- PANORAMA**
- ETAPA**
- METRO (LÍNEA A)**
- METRO (LÍNEA B)**
- ESPAZIO RECREATIVO INFANTIL**

200 m



© Éditions So Toulouse

1, allée Jacques-Chaban-Delmas  
31500 Toulouse - France  
IMO311170002

Impreso: imprimerie Ménard (Labège).

Depósito legal: septiembre de 2018.

ISBN: 979-10-95136-12-5.